

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 21 (1903)
Heft: 396

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Prix einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Bogiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Noten-
verkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement
de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1903. 16. Oktober. Die Firma **K. Kunz-Knecht** in Hadlikon-Hinwil (S. H. A. B. Nr. 249 vom 4. Oktober 1897, pag. 1021) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau L. Schaufelberger-Kunz** in Hadlikon-Hinwil, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Maria Louise Schaufelberger, geb. Kunz, von Wald, in Hadlikon-Hinwil. Spezerei-, Mercerie- und Tuchwaren. In Hadlikon.

16. Oktober. Inhaberin der Firma **L. Surber** in Zürich I ist Lina Surber, geb. Brennwald, von Oberweningen, in Zürich V. Gold- und Silberwaren. Sonnenqual 14.

16. Oktober. Die Firma **A. Hunziker** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1902, pag. 17) verzeigt als Domizil und Wohnort des Inhabers: Zürich III, als Geschäftslokal: Kramerstrasse 17, und als Natur des Geschäftes: Import von und Handel mit Kaffee, Tee, Cacao, Biscuits; Kaffeerösterei und Fabrikation von Kaffeesurrogaten.

16. Oktober. Die Firma **J. Gabler & W. Hartel** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 276 vom 7. August 1900, pag. 1107) — Gesellschafter: Jean Gabler und Wilhelm Joseph Hartel — ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

16. Oktober. Inhaberin der Firma **Ph. Rüegg-Käch** in Uster ist Philomina Rüegg, geb. Käch, von Hittnau, in Uster. Pferdemezgerei und Viehhandel. Niederusterstrasse.

16. Oktober. Die Firma **J. b. Wirz, Buchdruckerei**, in Töss (S. H. A. B. Nr. 188 vom 25. Mai 1901, pag. 749), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Oktober. Die Firma **Louis Mittersteiner** in Töss (S. H. A. B. Nr. 112 vom 7. April 1898, pag. 459) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

17. Oktober. Die Firma **Heinr. Weber** in Illnau (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. März 1898, pag. 389) und damit die Prokura Jean Weber, Sohn, ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma **Jean Weber** in Illnau, welche die Aktiven und Passiven der ersten übernimmt, ist Jean Weber, von und in Illnau, der bisherige Prokurist. Herren- und Damenkleiderstoffe, Massgeschäft, Bettwaren. Linoleum. In Unter-Illnau.

17. Oktober. Die Firma **Henri Scherer** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 312 vom 10. September 1901, pag. 1245) erteilt Prokura an Adolf Soberer, von Zürich, in Zürich I.

17. Oktober. Friedrich Hoge, englischer Staatsbürger, und Hans Frick, von Knonau, beide in Hönge, haben unter der Firma **Hoge & Frick** in Hönge eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1903 ihren Anfang nahm. Spezialität in Glühlampen. Dorfstrasse, zum Schwertgütl.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg.

1903. 17. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Verdan und Schlaepfer** in Lyss (S. H. A. B. Nr. 378 vom 23. Oktober 1902, pag. 1509) bat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Bureau Bern.

17. Oktober. Hermann Anton Faller, von Hugstetten b. Freiburg i. B., in Bern, und Hermann Schraemli, von Hettlingen b. Winterthur, in Bern, haben unter der Firma **H. Faller & C^{ie}** in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 16. Oktober 1903 begonnen bat. Hermann Anton Faller ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Hermann Schraemli ist Kommanditist mit dem Betrage von Fr. 1000 (Franken tausend). Natur des Geschäftes: Zigarettenfabrik. Geschäftslokal: Wylerstrasse 42, Bern.

Bureau de Porrentruy.

16 octobre. La maison **Salomon Benjamin**, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 10 avril 1883, n^o 52, page 399, 2^e partie), donne procuration à Sylvain Salomon, fils de Benjamin, domicilié à Porrentruy, originaire de Rüttenen (Soleure).

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen).

17. Oktober. Im Vorstande der **Käserreigenossenschaft Niederhünigen** mit Sitz in Niederhünigen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 25. Juni 1888, pag. 676, und Nr. 310 vom 16. Dezember 1897, pag. 1269) sind gewählt worden, als Präsident: Friedrich Graf, Landwirt, in Niederhünigen, am Platze des Christian Stuki, Amtsrichter, und am Platze der beiden Belsitzer Christian

Luginbühl und des zum Präsidenten gewählten Friedrich Graf, nun Jakob Luginbühl, Landwirt, und Adolf Stuki, Müllermeister, beide in Niederhünigen. Der Sekretär Christian Heiniger und die andern Belsitzer, Christian Aebersold und Christian Stuki, Sohn, wurden wieder bestätigt.

17. Oktober. Die unter der Firma **Sommer, Jakob & C^{ie}** in Grosshöchstetten (S. H. A. B. Nr. 374 vom 12. November 1900, pag. 1478) im Handelsregister eingetragene Kollektivgesellschaft hat sich auf 1. Oktober 1903 aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen (mit Rückwirkung auf 1. August 1903) über an die Firma: **J. Sommer & C^{ie}**. Biscultfabrik in Grosshöchstetten.

Joseph Sommer, von Lützellüh, Fabrikant, in Grosshöchstetten, und Paul Schmidt, von Basel, Kaufmann, in Aarau, haben unter der Firma **J. Sommer & C^{ie}** in Grosshöchstetten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Oktober 1903 begonnen bat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven (mit Rückwirkung auf 1. Oktober 1903) der erloschenen Firma **Sommer, Jakob & C^{ie}**. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Biscuits. Sitz und Geschäftslokal: in Grosshöchstetten.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1903. 17. Oktober. Die Firma **Miglio & Linassi** in St. Fiden (S. H. A. B. Nr. 327 vom 21. August 1903, pag. 1306) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

17. August. Schweizerisches Medicinal- u. Sanitätsgeschäft, Actiengesellschaft vorm. C. Friedr. Hausmann, Hechtapotheke in St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 224 vom 21. Juni 1900, pag. 899). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft erteilt Kollektivprokura an Carl Roessler, von Nürnberg, und an Ernst Riedl, von Brück (Böhmen), beide wohnhaft in St. Gallen, in der Weise, dass jeder von ihnen kollektiv mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates zur rechtsgültigen Unterschrift für die Gesellschaft ermächtigt ist.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1903. 17 ottobre. Proprietario della ditta **Campoleoni Francesco**, in S. Abbondio, è Francesco Campoleoni, fu Giacomo, da Maccagno, domiciliato in S. Abbondio. Genere di commercio: vendita all'ingrosso di legnami, terraglie e vini.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat September 1903 — au mois de septembre 1903.

Ordnungs-Nr. N ^o d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank gesandte Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank	131,900		39,300	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	16,800		400	
3	Kantonalbank von Bern	184,550			
4	Banca cantonale ticinese	16,850			
5	Bank in St. Gallen	159,250			
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	8,900		6,900	
7	Thurgauische Kantonalbank	39,000		69,350	
8	Aargauische Bank	46,500			
9	Toggenburger Bank	9,950		25,950	
10	Banca della Svizzera italiana	19,650		1,000	
11	Thurgauische Hypothekenbank	6,850		22,950	
12	Graubündner Kantonalbank	31,550		11,600	
13	Luzerner Kantonalbank	59,150		235,900	
14	Banque du commerce	176,450		83,800	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	26,400		2,650	
16	Bank in Basel	204,400		174,450	
17	Bank in Luzern	81,950		76,750	
18	Zürcher Kantonalbank	204,100		929,300	
19	Bank in Schaffhausen	33,350			
20	Banque cantonale fribourgeoise	11,250		16,500	
21	Banque cantonale vaudoise	95,750		100	
22	Erparniskasse des Kantons Uri	12,950		3,100	
23	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	6,600		1,000	
24	Banque cantonale neuchâtelaise	63,550			
25	Banque commerciale neuchâtelaise	70,100		7,950	
26	Schaffhauser Kantonalbank	21,100		21,750	
27	Glarner Kantonalbank	22,500		19,600	
28	Solothurner Kantonalbank	66,200		117,550	
29	Obwaldner Kantonalbank	7,400		1,300	
30	Kantonalbank Schwyz	24,250		70,350	
31	Credito ticinese	17,700		1,950	
32	Banque de l'Etat de Fribourg	46,250		8,850	
33	Zuger Kantonalbank	27,600		14,200	
34	Banca popolare di Lugano	21,200		89,800	
35	Basler Kantonalbank	102,600		21,000	
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	350		700	
Total		2,025,900		2,025,900	
Juli - Juillet		4,230,800		4,230,800	
August - Août		2,757,600		2,757,600	
Durchschnitt des 1. Semesters 1903		5,454,200		5,454,200	
Moyenne du 1 ^{er} semestre 1903					

IX. Monatsbilanz 1903 der Schweizerischen

vom 30.

IX^{me} Bilan mensuel de 1903 des banques

du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselsforderungen					
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer Schweizer Em.-Banken ¹⁾		Uebrigere Kassa-bestände ¹⁾		Emissionen-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespond.-Debitoren		Diverse ²⁾		Schweizer-Wechsel ³⁾		Wechsel auf das Ausland	
		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	7,255,970	—	55,100	153,576	19	80,870	82	552,635	14	474,469	35	—	—	4,168,613	86	1,869,267	75	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	918,450	—	41,900	77,636	47	19,961	86	20,405	79	825,923	80	—	—	1,342,685	15	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	11,049,325	—	1,299,150	1,048,136	29	193,472	22	496,045	21	28,032,258	58	—	—	15,566,456	—	3,760,679	28	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	567,916	—	11,100	48,060	—	165,607	86	515,040	70	741,540	94	448,829	19	1,088,222	52	1,999,027	78	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	8,188,285	—	319,500	231,741	51	14,810	76	517,320	28	522,123	29	—	—	5,568,736	84	1,840,836	02	—
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	460,390	—	13,650	83,028	15	1,313	09	209,577	66	48,877	46	4,034	25	866,041	78	—	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,646,040	—	110,600	181,084	47	156,169	72	208,238	32	523,422	05	—	—	2,635,797	72	1,359,682	08	—
8	Aargauische Bank, Aarau	3,076,195	—	221,630	1,0,878	17	21,481	86	110,753	69	1,102,825	55	68,458	30	3,789,909	20	824,113	11	—
9	Foggenburger Bank, Lichtensteig	645,450	—	69,150	541,068	44	142,560	70	138,223	58	1,067,883	51	29,072	16	8,969,709	36	768,097	63	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	942,765	—	5,600	80,847	19	56,003	79	176,573	71	4,282,368	10	76,926	49	1,804,675	18	979,593	63	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	722,515	—	59,750	146,830	89	164,845	20	76,683	85	488,964	55	—	—	588,265	70	122,303	26	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	1,571,260	—	10,100	179,989	55	35,527	52	131,578	93	168,528	09	164,047	95	7,662,338	53	—	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,296,630	—	233,550	628,926	90	54,172	24	138,854	81	441,320	09	—	—	4,945,831	83	587,294	50	—
14	Banque du commerce, Genève	10,611,360	—	446,750	560,191	86	40,244	99	462,706	65	1,540,993	10	1,298,851	30	17,467,122	30	1,823,010	60	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,425,870	—	50,400	61,326	42	12,120	53	149,888	26	24,052	80	—	—	2,424,105	90	11,748	40	—
16	Bank in Basel, Basel	11,242,265	—	314,500	481,818	10	99,965	39	869,543	42	568,522	95	936,857	33	10,035,381	86	3,845,587	12	—
17	Bank in Luzern, Luzern	2,725,600	—	20,850	322,180	76	288,281	02	59,852	85	2,346,938	55	—	—	8,465,620	47	438,252	10	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	19,844,080	—	996,950	1,029,347	58	202,659	77	1,059,255	82	1,157,912	81	4,803	24	40,633,356	95	4,975,468	35	—
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,522,850	—	29,500	345,706	25	74,542	72	75,759	67	649,718	75	40,223	37	907,432	47	342,949	49	—
20	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	588,845	—	31,300	82,891	05	34,583	15	27,140	20	568,379	50	—	—	1,460,494	81	—	—	—
21	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,140,130	—	261,100	184,876	87	34,883	09	1,782,039	20	2,221,491	73	575,986	15	23,536,601	99	55,598	21	—
22	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	642,270	—	68,000	36,851	61	2,891	60	120,195	85	213,297	52	—	—	244,123	49	416	70	—
23	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	487,765	—	4,350	48,417	91	6,398	43	149,722	94	222,635	69	—	—	229,295	20	64,344	80	—
24	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,353,780	—	84,000	412,258	81	18,936	23	380,743	56	1,255,517	74	31,988	21	8,789,557	31	3,648,698	11	—
25	Banque com. neuchâteloise, Neuchâtel	3,836,795	—	72,550	87,460	55	7,032	95	589,663	30	192,512	65	51,957	05	6,635,590	—	550,076	10	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,218,950	—	57,250	164,899	39	31,842	08	36,333	34	124,536	26	39,814	25	793,287	84	87,770	99	—
27	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,179,850	—	6,950	70,495	44	17,714	41	97,210	80	321,841	91	—	—	2,659,070	33	287,419	83	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,398,125	—	198,600	307,063	37	45,459	19	172,478	66	238,840	94	3,726	41	4,371,527	66	139,622	72	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	419,630	—	23,950	18,905	21	12,215	81	56,592	43	172,111	45	—	—	612,392	16	—	—	—
30	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,402,315	—	29,400	70,103	84	16,976	68	242,352	75	257,478	38	—	—	2,368,658	93	—	—	—
31	Crédito Ticinese, Locarno	929,055	—	13,550	81,352	60	22,106	71	373,007	02	104,699	24	10,615	53	1,667,609	69	439,656	75	—
32	Banque de l'Etat de Fribourg	2,214,675	—	196,950	250,938	45	24,607	57	1,648,858	89	7,164,953	74	235,619	80	5,352,098	79	—	—	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	1,467,970	—	108,000	62,371	85	27,723	25	71,113	83	303,660	22	—	—	805,886	12	9,846	35	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,248,620	—	5,000	31,609	39	45,943	91	144,068	70	821,796	33	131,579	27	1,434,669	79	284,968	64	—
35	Basler Kantonalbank, Basel	4,651,180	—	165,600	235,777	59	64,445	56	433,556	53	631,391	42	—	—	8,619,864	76	2,084,319	20	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	445,150	—	27,350	45,500	—	5,289	68	20,807	50	122,256	81	—	—	1,352,336	85	91,526	75	—
		120,273,070	—	5,661,150	8,449,638	03	2,243,196	40	12,384,810	99	55,350,536	—	4,051,799	80	199,898,495	88	33,032,336	25	—
		136,621,054. 43						71,737,146. 79						276,808,080. 10					

¹⁾ Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. ²⁾ Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schaltscheine.
⁴⁾ Compris l'avoir à la chambre de compensation. ⁵⁾ Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangères. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Firma — Raison sociale		Zirkulation		Eigene Noten in Kasse		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassa-scheine		Emissionen-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondenten-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren ¹⁾		Diverse ²⁾		Eigenwechsel	
Nr.		Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	13,244,900	—	55,100	—	50,144	86	—	—	42,120	28	72,767	27	7,403,996	51	—	—	21,267	10
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,858,100	—	41,900	—	—	—	—	—	8,764	84	39,457	78	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	16,700,850	—	1,299,150	—	—	—	—	—	794,225	91	2,218,716	56	31,677,357	21	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,888,900	—	11,100	—	—	—	—	—	31,584	79	910,160	92	2,701,404	58	7,752	—	660,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,780,503	—	319,500	—	79,352	91	—	—	15,987	94	11,676	35	667,640	63	—	—	—	—
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	936,350	—	13,650	—	—	—	—	—	1,663	26	8,659	39	251,522	99	57	75	—	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,633,400	—	110,600	—	—	—	—	—	25,881	64	103,886	16	—	—	—	—	193,591	05
8	Aargauische Bank, Aarau	5,478,350	—	221,630	—	—	—	296,061	05	47,975	41	242,440	43	6,973,055	58	—	—	—	—
9	Foggenburger Bank, Lichtensteig	870,850	—	69,150	—	—	—	—	—	146,206	94	540,103	54	7,712,017	31	876	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,594,400	—	5,600	—	—	—	—	—	34,338	35	386,659	65	1,562,980	27	98,431	30	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	940,250	—	59,750	—	—	—	—	—	33,105	40	139,130	15	2,521,735	55	—	—	—	—
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,745,900	—	10,100	—	—	—	—	—	80,839	24	2,354,814	69	4,695,515	99	23,768	80	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,468,450	—	233,550	—	1,029,142	40	20,066	15	74,189	87	444,690	21	2,658,654	94	—	—	—	—
14	Banque du commerce, Genève	22,554,260	—	446,750	—	3,934,942	50	—	—	215,267	70	—	—	—	—	4,465	50	—	—
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,789,600	—	50,400	—	—	—	—	—	21,329	56	31,331	36	3,332,518	16	—	—	—	—
16	Bank in Basel, Basel	22,485,500	—	314,500	—	4,979,877	44	—	—	747,274	64	51,203	17	1,717,298	55	800,000	—	—	—
17	Bank in Luzern, Luzern	4,729,150	—	20,850	—	2,291,294	84	—	—	80,191	34	340,208	21	377,267	25	845,797	29	—	—
18	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,503,350	—	996,950	—	18,671,845	42	1,531,802	03	812,132	78	562,853	46	17,932,219	03	—	—	20,487	50
19	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,306,350	—	29,500	—	26,996	45	—	—	98,561	65	17,122	41	1,705,420	96	525	—	—	—
20	Banca cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,156,200	—	31,300	—	—	—	—	—	53,874	58	78,456	78	941,616	65	434	50	—	—
21	Banca cantonale vaudoise, Lausanne	11,138,900	—	261,100	—	178,619	81	—	—	584,911	98	987,284	—	18,611,562	93	8,097	—	—	—
22	Ersparnißkass. des Kantons Uri, Altdorf	1,867,000	—	68,000	—	—	—	—	—	7,038	55	1,383	55	—	—	—	—	—	—
23	Kant. Spar- u. Leihkass. Nidwalden, Stans	945,650	—	4,350	—	—	—	238,108	55	55,002	08	31,514	74	423,789	09	—	—	—	—
24	Banca cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,616,000	—	84,000	—	—	—	—	—	107,036	93	700,501	87	6,406,574	89	—	—	—	—
25	Banque comm. neuchâteloise, Neuchâtel	7,527,450	—	72,550	—	245,588	87	—	—	107,766	31	30,949	72	—	—	—	—	—	—
26	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	2,317,750	—	57,250	—	57,031	70	—	—	53,537	84	23,792	67	1,744,109	99	—	—	—	—
27	Glarer Kantonalbank, Glarus	2,244,050	—	5,950	—	—	—	74,775	25	7,714	64	17,491	67	1,648,858	59	2,590	—	—	—
28	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	4,551,500	—	198,500	—	140,411	85	—	—	58,851	47	159,261	74	8,520,545	89	—	—	—	—
29	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	921,050	—	28,950	—	—	—	—	—	—	—	35,896	47	588,029	28	—	—	—	—
30	Kantonalbank Schwyz	2,820,600	—	29,400	—	—	—	8,316	40	23,853	49	18,007	47	1,503,043	58	—	—	—	—
31	Credito Ticinese, Locarno	2,053,650	—	13,550	—	—	—	—	—	7,694	17	229,905	87	—	—	1,527	50	—	—
32	Banque de l'Etat de Fribourg	4,553,050	—	198,950	—	—	—	—	—	860,189	30	—	—	18,187,148	83	—	—	500,000	—
33	Zuger Kantonalbank, Zug	2,747,000	—	103,000	—	—	—	208,378	88	11,219	11	29,320	88	1,542,809	98	8,908	95	—	—
34	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,846,000	—	5,000	—	—	—	—	—	15,264	18	991,770	98	1,168,602	81	8,523	87	—	—
35	Basler Kantonalbank, Basel	9,834,500	—	165,500	—	—	—	—	—	145,063	26	625,987	14	4,085,498	09	—	—	—	—
36	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	972,650	—	27,850	—	—	—	82,955	—	—	—	—	—	896,901	90	—	—	—	—
		922,685,700	—	5,661,150	—	26,684,744	05	2,410,456	81	5,889,292	87	13,008,890	20	155,049,478	97	1,274,789	46	1,895,345	65
		228,296,850. —																	
		203,817,101. 86																	
		17,347,157 17																	

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

September 1903.

d'émission suisses (y compris les succursales)

septembre 1903.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent- Debitoren		Scheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti							
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Diverses *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation et sur actions					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
—	—	6,663,501	29	4,854,915	40	61,017,371	22	2,841,670	25	—	—	136,648	02	—	—	2,624,183	86	—	—				
431,749	—	481,439	40	1,326,052	40	42,524,681	15	1,846,462	75	—	—	80,600	—	—	—	2,351,824	55	—	—				
1,682,124	90	21,677,846	32	5,518,845	90	331,710	80	17,086,319	87	—	—	1,426,500	16	—	—	1,854,009	69	—	—				
955,000	—	10,789,557	88	—	—	2,044,577	11	4,548,646	76	7,325	04	70,000	—	350,562	05	288,729	28	—	—				
3,874,098	50	8,078,608	65	1,523,050	—	244,439	75	2,598,210	30	—	—	167,935	88	550,000	—	287,554	44	—	—				
18,233	50	2,220,457	61	—	—	89,015	65	1,160,311	50	—	—	112,084	97	—	—	98,500	77	—	—				
514,567	45	13,662,968	82	3,945,194	27	105,823,276	69	2,910,289	85	—	—	214,406	77	—	—	6,015,555	61	—	—				
1,159,170	—	4,667,070	03	1,159,091	15	34,891,652	21	6,879,084	70	—	—	143,000	—	—	—	1,449,413	19	—	—				
697,329	95	16,089,462	41	5,413,804	80	11,277,915	16	2,199,460	73	—	—	379,610	67	—	—	325,142	05	470,100	—				
940,224	—	2,344,192	18	—	—	725,493	—	8,514,662	78	1,148	55	191,262	38	234,500	—	44,164	70	500,000	—				
80,032	50	8,287,027	80	2,468,597	15	79,206,417	70	1,339,481	85	—	—	657,635	55	—	—	4,120,081	40	—	—				
7,000	—	9,550,428	—	2,026,977	10	21,323,464	—	14,044,585	—	—	—	40,646	85	—	—	1,097,057	51	—	—				
2,727,003	—	10,208,884	40	32,522,016	47	14,821,287	—	11,796,008	65	—	—	8,860	65	—	—	2,976,518	97	—	—				
1,145,700	—	701,903	55	—	—	—	—	3,924,866	95	—	—	400,000	—	—	—	242,933	50	—	—				
—	—	1,487,638	20	12,459,534	05	1,595,158	45	2,270,182	—	—	—	111,811	34	—	—	721,092	43	—	—				
9,166,221	50	6,351,166	14	1,405,000	—	—	—	6,990,741	03	—	—	450,000	—	—	—	241,726	18	—	—				
2,091,649	60	12,684,176	22	6,170,930	—	4,267,224	98	8,470,290	45	52,712	34	1,376,000	—	—	—	991,608	63	6,000,000	—				
4,204,453	—	27,218,215	71	12,295,912	36	173,450,078	10	8,762,673	47	—	—	1,564,701	10	135,728	60	8,229,173	78	—	—				
908,537	—	3,555,733	64	2,742,251	95	1,960,251	30	3,570,889	88	—	—	818,906	10	57,532	10	393,970	26	—	—				
—	—	2,425,508	75	1,676,75	30	80,322	85	1,381,729	50	—	—	413,894	19	—	—	61,318	32	—	—				
4,330,207	15	17,083,505	05	11,390,168	—	4,848,808	75	16,406,830	20	1,955,786	64	3,527,820	48	178,600	—	491,568	55	—	—				
—	—	1,014,000	16	2,797,764	75	1,452,195	17	6,113,890	55	156,174	18	6,119	49	—	—	279,260	06	—	—				
245,560	—	857,541	14	2,711,115	89	1,116,035	22	1,328,405	—	—	—	1,000	—	—	—	210,426	95	—	—				
1,446,848	50	9,010,847	39	2,962,333	25	21,089,890	80	1,792,834	30	4,565	70	460,703	72	—	—	1,573,124	59	—	—				
565,655	—	739,888	03	—	—	—	—	1,608,102	98	—	—	160,937	50	—	—	114,603	35	—	—				
715,950	02	1,745,791	85	1,893,455	40	13,691,667	72	2,339,596	58	—	—	201,167	39	—	—	804,667	13	—	—				
14,868	75	3,369,645	93	2,393,992	50	9,001,589	70	5,705,891	55	—	—	45,100	—	—	—	933,675	94	—	—				
488,575	—	1,787,986	44	9,295,298	26	45,496,270	76	5,889,022	55	—	—	308,450	05	—	—	2,291,820	29	—	—				
200,900	—	981,927	59	720,641	83	3,444,938	20	980,010	—	—	—	—	—	—	—	21,608	85	—	—				
344,000	—	1,780,723	70	7,137,199	74	6,442,076	60	4,170,304	95	—	—	228,500	—	—	—	591,449	78	—	—				
90,422	25	6,297,775	65	65,218	25	1,184,755	95	2,949,017	10	—	—	404,095	37	462,511	67	260,706	71	—	—				
530,212	35	21,882,450	81	1,403,769	36	13,559,446	41	14,058,931	30	435,159	80	467,145	02	—	—	2,990,172	65	—	—				
1,601,701	50	5,198,163	35	8,578,052	79	3,969,919	54	2,803,503	85	—	—	120,194	07	—	—	860,412	28	—	—				
252,800	—	2,675,590	38	—	—	2,235,447	79	4,671,570	95	—	—	529,126	87	—	—	121,984	80	—	—				
2,679,991	55	4,857,872	10	81,923	50	38,893,697	20	6,075,986	20	—	—	539,423	33	—	—	1,949,843	45	—	—				
71,000	—	757,796	15	3,498,873	98	589,027	24	1,268,710	—	—	—	—	—	—	—	256,929	59	—	—				
43,972,188	47	342,368,680	32	160,409,948	79	727,475,197	27	191,234,144	45	2,612,828	70	15,183,686	45	1,969,434	42	47,666,763	59	6,970,100	—				
1,314,090,774. 53										64,819,889. 46										Aktiven		1,871,141,995	31
*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gaotrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.																				Aktiven			
*) Compris les effets à l'encassement. *) Compris les warrants et les Gaotrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.																				Aktiven			

Passif

Schulden				Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation						Total	Nr.								
Tratten und Acceptationen		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend															
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.												
2,000	—	—	—	31,863,415	28	26,782,150	—	—	—	—	—	2,547,095	55	1,583,376	30	8,000,000	—	—	—	91,668,843	15	1											
16,037	—	966,172	61	7,935,927	50	33,394,000	—	—	—	—	—	1,676,000	—	2,252,712	09	4,000,000	—	—	—	52,189,071	82	2											
41,747	20	7,656,296	89	—	—	6,388,000	—	15,000,000	—	—	—	1,000,000	—	2,669,280	98	20,000,000	—	—	—	105,475,874	70	3											
200,000	—	344,585	74	9,984,906	88	5,960,940	37	—	—	—	—	20,000	—	528,406	40	1,625,000	—	—	—	24,874,731	61	4											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	—	787,593	79	9,000,000	—	—	—	29,462,250	82	5											
—	—	181,004	85	1,187,506	41	1,466,905	95	—	—	—	—	216,000	—	112,215	28	1,000,000	—	—	—	5,375,541	39	6											
2,226,648	95	12,745,898	06	21,949,864	40	86,342,975	—	—	—	—	—	2,150,000	—	5,417,387	74	5,000,000	—	—	—	140,905,072	40	7											
82,387	55	429,813	30	7,117,591	07	80,726,350	—	—	—	—	—	600,000	—	1,493,725	22	6,000,000	—	—	—	59,664,245	61	8											
3,739,306	18	—	—	10,695,877	54	18,260,053	40	—	—	189,989	50	1,000,000	—	560,582	66	5,529,900	—	470,100	—	44,788,110	92	9											
716,477	95	1,557,965	—	9,269,178	11	3,320,450	—	—	—	—	—	355,000	—	279,585	04	1,500,000	—	500,000	—	21,851,005	68	10											
780,102	70	4,118,211	45	12,905,993	95	64,037,242	70	—	—	—	—	2,150,000	—	3,996,966	—	8,000,000	—	—	—	98,476,887	30	11											
1,050,460	15	834,195	05	18,917,298	75	27,126,950	—	2,508,000	—	—	—	2,000,000	—	2,037,446	06	2,000,000	—	—	—	58,892,628	59	12											
—	—	—	—	40,799,910	97	22,372,600	—	—	—	—	—	1,586,000	—	5,041,261	77	3,000,000	—	—	—	58,905,161	51	13											
2,261	—	—	—	84,022	70	—	—	—	—	—	—	500,000	—	937,156	40	12,000,000	—	—	—	40,476,594	80	14											
—	—	—	—	8,536,743	45	4,802,173	50	—	—	—	—	421,310	85	747,289	96	2,000,000	—	—	—	22,744,907	84	15											
—	—	3,291,883	73	—	—	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	1,022,263	54	16,000,000	—	—	—	51,909,301	07	17											
681,734	60	6,932,307	41	2,809,223	99	12,482,674	10	5,961,000	—	—	—	600,000	—	1,515,489	49	6,000,000	—	6,000,000	—	51,667,188	52	18											
1,222,690	83	—	—	59,696,364	01	145,441,000	—	—	—	666,646	50	8,800,000	—	6,907,399	90	20,000,000	—	—	—	305,764,440	91	21											
1,294,995	20	2,317,204	89	—	—	4,691,944	—	—	—	—	—	530,000	—	382,885	38	3,000,000	—	—	—	17,396,275	95	23											
—	—	—	—	1,798,360	80	308,400	—	—	—	—	—	325,000	—	121,409	43	2,400,000	—	—	—	7,175,072	22	24											
—	—	—	—	—	—	41,347,196	75	—	—	—	—	5,508,803	24	3,034,921	42	12,000,000	—	—	—	93,928,887	11	26											
—	—	160,873	63	10,222,141	53	—	—	—	—	—	—	293,800	—	308,631	87	750,000	—	—	—	13,147,489	18	27											
—	—	—	—	3,253,006	68	2,070,000	—	—	—	—	—	152,495	—	233,969	03	500,000	—	—	—	7,908,015	17	28											
—	—	966,695	20	8,845,056	81	25,608,793	24	—	—	—	—	172,064	—	2,021,537	78	4,000,000	—	—	—	56,966,200	22	80											
—	—	474,643	83	—	—	2,045,300	—	—	—	—	—	180,000	—	338,615	73	4,000,000	—	—	—	15,022,849	46	31											
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	372,862	84	646,816	93	1,500,000	—	—	—	23,946,922	74	32											
24,453	50	135,373	25	2,802,556	52	14,211,889	—	—	—	—	—	500,000	—	802,044	54	1,500,000	—	—	—	25,154,216	94	33											
68,737	95	—	—	18,297,004	40	—	—	—	—	—	—	1,382,690	—	2,085,692	56	5,000,000	—	—	—	73,867,262	83	34											
24,822	81	2,011,186	83	27,450,280	85	26,904,198	43	—	—	—	—	180,528	97	69,731	03	500,000	—	—	—	7,570,878	03	85											
—	—	—	—	2,956,394	85	3,290,987	95	—	—	—	—	464,000	—	578,099	94	1,500,000	—	—	—	25,026,535	35	86											
5,000	—	—	—	14,004,714	47	3,959,500	—	—	—	—	—	42,500	—	478,067	57	1,500,000	—	—	—	15,856,195	59	87											
8,246	95	2,550,384	40	4,915,018	60	8,555,656	03	—	—	—	—	1,462,924	55	2,739,284	67	21,000,000	—	—	—	72,781,004	42	88											
—	—	14,996,866	78	—	—	7,204,458	84	8,109,600	—	10,581	95	329,000	—	775,601	92	2,000,000	—	—	—	30,886,819	05	89											
700,000	—	1,798,879	66	12,783,004	63	7,899,700	—	—	—	—	—	500,000	—	414,188	40	1,500,000	—	—	—	14,632,676	82	40											
184,877	16	985,952	64	3,921,853	46	2,092,192	83	—	—	—	—	220,000	—	1,787,931	93	10,000,000	—	—	—	71,404,402	89	41											
2,920,375	—	1,611,895	—	5,862,416	67	34,775,950	—	—	—	—	—	48,600	—	300,971	94	500,000	—	—	—	8,587,244	56	42											
—	—	—	—	2,742,795	72	8,515,120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—											
16,951	811	52	65,062,100	24	357,942,264	40	666,286,651	15	26,578,600	—	867,167	95	41,495,885	—	53,674,227	54	208,804,900	—	6,970,100	—	—	—											
1,116,785,773. 74										94,170,112. 54										210,775,000. —										Passiven Passif		1,571,141,995	81

Schweizerische Emissionsbanken

General-Monats-Bilanz vom 30. September 1903
verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. August		30. September	
	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
Noten in Händen Dritter	205,302,200	—	214,192,062	—
Eigene und andere Noten in Kassa	14,193,800	—	14,101,788	—
Noten-Emission	219,496,000	—	228,298,850	—
Giro- und Checks-Konti	28,139,321	54	26,684,744	05
Depositen- und Kassascheine	2,884,125	92	2,410,456	81
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,076,960	11	5,889,292	87
Korrespondenten-Kreditoren	11,599,937	98	13,008,390	20
Konto-Korrent-Kreditoren	148,793,306	28	155,049,478	97
Diverse	888,237	53	1,274,739	46
Anderer kurzfristige Schulden	192,881,589	36	203,817,101	86
Eigen-Wechsel	6,844,624	25	1,395,345	65
Tratten und Acceptationen	15,533,941	43	15,951,811	52
Wechsel-Schulden	22,378,565	68	17,347,157	17
Konto-Korrent-Kreditoren	62,269,826	49	65,062,100	24
Sparkassa-Einlagen	356,996,109	22	867,942,254	40
Depositen-Scheine und Obligationen	671,693,149	10	666,285,631	15
Feste Anleihen	26,932,600	—	26,578,600	—
Diverse	867,270	95	867,167	95
Anderer Schulden auf Zeit	1,118,758,955	76	1,116,735,778	74
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	41,495,885	—	41,495,885	—
Gesellschafts-Konti	47,741,414	23	52,674,227	54
Eingezahltes Kapital	203,760,700	—	203,804,900	—
Eigene Gelder	292,997,999	23	297,975,012	54
Ausstehendes Kapital	7,014,800	—	6,970,100	—
	1,858,527,710	08	1,871,141,995	81
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	86,265,860	—	89,054,280	—
Verfügbare Barschaft	38,657,070	—	31,218,790	—
Eigene Noten	3,831,350	—	5,661,150	—
Not. and. Bank. n. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conto B	10,362,450	09	8,443,638	03
Uebrig. Kassabestände	2,406,751	70	2,243,196	40
Kassa	186,528,481	79	186,621,054	48
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	10,559,970	67	12,334,810	99
Korrespondenten-Debitoren	53,598,691	73	55,850,536	—
Diverse	3,841,875	18	4,051,799	80
Kurzfristige Guthaben	68,000,087	58	71,737,146	79
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	197,425,363	28	199,898,495	38
Wechsel auf das Ausland	34,003,642	15	33,032,336	25
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,098,832	62	43,972,198	47
Wechselanforderungen	274,527,888	05	276,908,080	10
Konto-Korrent-Debitoren	240,436,444	33	242,368,680	32
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	151,248,094	14	150,409,948	79
Hypothek-Anlagen	726,282,725	03	727,475,197	27
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	186,955,830	30	191,224,144	45
Liquidationen und Diverse	1,089,474	23	2,612,823	70
Anderer Forderungen auf Zeit	1,806,012,568	03	1,814,090,774	53
Mobilien und Immobilien	15,040,928	25	15,183,686	45
Kommanditen und Beteiligungen	2,052,065	97	1,969,484	42
Gesellschafts-Konti	44,356,490	86	47,666,768	59
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	61,449,484	58	64,819,889	46
Ausstehendes Kapital	7,014,800	—	6,970,100	—
	1,858,527,710	08	1,871,141,995	81

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 septembre 1903
comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 août		30 septembre	
	Fr.	Cl.	Fr.	Cl.
Billets en mains de tiers	205,302,200	—	214,192,062	—
Propres billets et autres billets en caisse	14,193,800	—	14,101,788	—
Emission de billets	219,496,000	—	228,298,850	—
Comptes de virement et de chèques	28,139,321	54	26,684,744	05
Bons de caisse et de dépôts	2,884,125	92	2,410,456	81
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,076,960	11	5,889,292	87
Correspondants créanciers	11,599,937	98	13,008,390	20
Comptes-courants créanciers	148,793,306	28	155,049,478	97
Divers	888,237	53	1,274,739	46
Autres engagements à courte échéance	192,881,589	36	203,817,101	86
Billets à ordre	6,844,624	25	1,395,345	65
Traites et acceptations	15,533,941	43	15,951,811	52
Engagements par effets de change	22,378,565	68	17,347,157	17
Comptes-courants créanciers	62,269,826	49	65,062,100	24
Dépôts en caisse d'épargne	356,996,109	22	867,942,254	40
Bons de dépôts et obligations	671,693,149	10	666,285,631	15
Emprunts fixes	26,932,600	—	26,578,600	—
Divers	867,270	95	867,167	95
Autres engagements à terme	1,118,758,955	76	1,116,735,778	74
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	41,495,885	—	41,495,885	—
Comptes d'ordre	47,741,414	23	52,674,227	54
Capital versé	203,760,700	—	203,804,900	—
Fonds propres	292,997,999	23	297,975,012	54
Capital non versé	7,014,800	—	6,970,100	—
	1,858,527,710	08	1,871,141,995	81
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	86,265,860	—	89,054,280	—
Espèces disponibles	38,657,070	—	31,218,790	—
Propres billets	3,831,350	—	5,661,150	—
BL d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp., compte B	10,362,450	09	8,443,638	03
Autres valeurs en caisse	2,406,751	70	2,243,196	40
Caisse	186,528,481	79	186,621,054	48
Banques d'émission et succursales (compensé)	10,559,970	67	12,334,810	99
Correspondants débiteurs	53,598,691	73	55,850,536	—
Divers	3,841,875	18	4,051,799	80
Créances à courte échéance	68,000,087	58	71,737,146	79
Effets escomptés sur la Suisse (y compris recouvrement)	197,425,363	28	199,898,495	38
Effets sur l'étranger	34,003,642	15	33,032,336	25
Avances sur nantissement (y compris warrants)	43,098,832	62	43,972,198	47
Créances sur lettres de change	274,527,888	05	276,908,080	10
Comptes-courants débiteurs	240,436,444	33	242,368,680	32
Obligations sans engagement par lettres de change	151,248,094	14	150,409,948	79
Créances hypothécaires	726,282,725	03	727,475,197	27
Effets publics	186,955,830	30	191,224,144	45
Liquidations et divers	1,089,474	23	2,612,823	70
Autres créances à terme	1,806,012,568	03	1,814,090,774	53
Mobilier et immobilier	15,040,928	25	15,183,686	45
Commandites et participations	2,052,065	97	1,969,484	42
Comptes d'ordre	44,356,490	86	47,666,768	59
Placements fixes et comptes d'ordres	61,449,484	58	64,819,889	46
Capital non versé	7,014,800	—	6,970,100	—
	1,858,527,710	08	1,871,141,995	81

Annoncen-Pacht:
Budolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.GENÈVE.
HOTEL MÉTROPOLE.Wasser-Zentral-Heizung neuesten Systems.
Nahe den Schulen, dem Theater und den Konzertsälen.
Man verlange das Wochenprogramm der Aufführungen.
Zimmer von Fr. 3 an mit Heizung.
Pensions-Arrangements zu billigsten Preisen. [1972]Schweizerischer Bankverein
Basel — Zürich — St. Gallen — London.

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 40,000,000. — Reserve Fr. 10,000,000.

Gewährung von Konto-Korrent Krediten, gedeckt und ungedeckt.
Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.
Annahme von Geldern zur Verzinsung in laufender Rechnung oder in Check-Konto.
An- und Verkauf von Wertpapieren. — Kapitalanlagen.
Vermögensverwaltungen.
Aufbewahrung von Wertsachen in offenen und verschlossenen Depôts.
Vermietung von Tresorabteilungen in besteingerichteten Stahlkammern.
Diskontierung und Inkasso von Wechseln auf das In- und Ausland.
Ankauf und Abgabe von Wechseln, Checks und Auszahlungen, sowie Ausstellung von Kreditbriefen auf alle Hauptplätze des Kontinents und der überseeischen Länder.
An- und Verkauf fremder Noten und Geldsorten.
Ausgabe von eigenen Obligationen, auf den Namen oder auf den Inhaber, in Beträgen von Fr. 500 an, auf 3—5 Jahre fest, zu 3% % verzinslich, oder 1/2 Jahr fest, nachher auf 6 Monate kündbar, zu 3 1/2 % verzinslich.
[1125]

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. Jent à Berne.

USINES ÉLECTRIQUES DE LA LONZA.

Assemblée générale extraordinaire.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le 26 crt., à 16 1/2 heures du matin, à l'Hôtel Bellevue, à Berne.

Ordre du jour:

- 1^o Emission d'actions de priorité.
- 2^o Traité de fusion.

Messieurs les actionnaires pourront retirer, jusqu'au 24 crt., leurs cartes d'admission à cette assemblée, aux domiciles ci-après, et contre remise de leurs titres ou d'un bulletin de dépôt de ceux-ci dans une maison de banque:

à Bâle: Chez MM. Ehinger & Co.

à Genève: Chez MM. D'Espine, Fatio & Co.

Aux bureaux de la société, 5, rue des Granges.

Gampel, le 16 octobre 1903.

Le conseil d'administration.

H. Vogt-Gut, Metallwaren-fabrik, Arbon.

Spezialabteilung: Acetylen-Anlagen.
Das Vollkommenste und Betriebssicherste, was bis jetzt auf dem Gebiete der Acetylen-Industrie erreicht worden ist, bietet mein neuester

Acetylen-Entwicklungs-Apparat „Mars“

nach dem System Carbid ins Wasser.

I^a Referenzen von grösseren Haus-, Hotel- und Fabrikanlagen, sowie diverser Ortsbeleuchtungs-Zentralen des In- und Auslandes.
Goldene Medaille als einzige und höchste Auszeichnung von Acetylen-Entwicklern der internationalen Lichtausstellung in Wien 1900. — Pläne und Kostenberechnungen über Acetylen-Beleuchtungsanlagen kostenfrei. [1067]

Kursblatt des Berner Börsenvereins

erschient mit Ausnahme der Sonntags- und Feiertags Hefen.
Preis jährlich Fr. 7.
Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen.